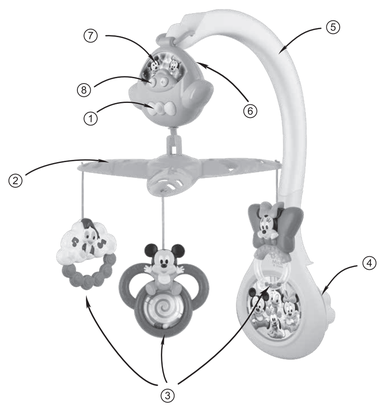
winfat WINFAT INDUSTRIAL COMPANY LTD.
Room 1010-1016, 10/F, Sun Cheuk Centre, 38 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2735 2499 Fax: (852) 2311 3441 / (852) 2753 3380
E-mail: marketing@winfat.com.hk Web Site: http://www.winfat.com.hk

File Name: 0301-0856D-P0-WI12-001	Artwork Prepare By :	Date: 2016.11.29	Print Proof Check By: Date:	Die cut Check By: Date:	Print Proof Approve By: Date:
Size: 148(L) x 210(H) mm	WF std: ☑ YES ☐ N.A	Draft: 1			
ME: Customer:	QA-Fred :	Engineer:	Remark:		
Color: K	Instruction Manual: ☐ YES ☑ N.A ☐ TBA (wait for ME reply)				

EN Baby Sweet Dreams Mobile
ES Móvil dulces sueños para bebés
RU Мобиль "Сладкие сны"
PT Mobile Bebé Doces Sonhos
FR Mobile doux rêves pour bébé
DE Babys Mobile für süße Träume
IT Giostrina sogni d'oro

0-5 MONTHS



EN

Diagram
1) On/Off/Melody selector button
2) Toy holder
3) 3 hanging friends
(detachable for take-along play):
- Baby Donald with teether
- Baby Mickey with rattle beads
- Baby Minnie with rattle beads
4) Crib attachment
5) Mobile arm
6) Battery compartment (back)
7) Music box
8) Volume control buttons

ES

Diagrama
1) Botón selector de melodía/encendido/apagado
2) Soporte de los juguetes
3) 3 amigos colgantes
(desmontables para llevar):
- Baby Donald con mordedor
- Baby Mickey con cuentas de sonajero
- Baby Minnie cuentas de sonajero
4) Accesorio de instalación en la cuna
5) Brazo del móvil
6) Compartimento de las pilas (cara posterior)
7) Caja musical
8) Botones de control del volumen

RU

Рисунок
1) Кнопка Вкл./Выкл./Выбор мелодии
2) Держатель игрушек
3) 3 подвесных друга
(снимаются для отдельной игры):
- Маленький Дональд с прорезывателем
- Маленький Микки с погремушками с бусинами
- Маленькая Минни с погремушками с бусинами
4) Крепление к кроватке
5) Кронштейн мобиля
6) Батарейный отсек (задняя часть)
7) Музыкальный блок
8) Кнопки регулировки громкости

PT

Diagrama
1) Botão seletor On/Off/Melodia
2) Suporte do brinquedo
3) 3 amiguinhos pendurados
(amovíveis para transportar e brincar):
- Donald bebé com mordedor
- Mickey bebé com contas para chocalhar
- Minnie bebé com contas para chocalhar
4) Fixador do berço
5) Braço da mobile
6) Compartimento das pilhas (traseira)
7) Caixa musical
8) Botões de controlo do volume

FR

Schéma
1) Bouton Marche / Arrêt / Mélodie
2) Support jouet
3) 3 amis qui pendent
(détachables pour jouer avec):
- Baby Donald avec un anneau de dentition
- Baby Mickey avec des perles dans le hochet
- Baby Minnie avec des billes dans le hochet
4) Fixation au berceau
5) Bras mobile
6) Compartiment à piles (au dos)
7) Boîte à musique
8) Boutons pour contrôler le volume

DE

Schaubild
1) Ein/Aus/Melodieauswahl-Taste
2) Spielzeugaufhängung
3) 3 baumelnde Freunde
(abnehmbar zum Mitnehmen):
- Baby Donald mit Beißring
- Baby Mickey mit Kugelrassel
- Baby Minnie mit Kugelrassel
4) Schraube zur Befestigung an der Wiege
5) Mobile-Arm
6) Batteriefach (Rückseite)
7) Spieluhr
8) Lautstärkeregler

IT

Diagramma
1) Pulsante Acceso/Spento/Melodia
2) Supporto giocattoli
3) 3 amici pendenti
(rimovibili per giocare):
- Baby Paperino con massaggiagengive
- Baby Topolino con sonaglino con perline
- Baby Minnie con sonaglino con perline
4) Dispositivo di fissaggio
5) Braccio mobile
6) Vano batteria (retro)
7) Carillon
8) Pulsanti controllo volume

EN

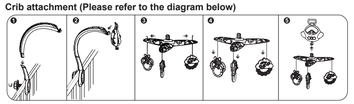
Adult assembly requirements
Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.

⚠ WARNING!

Possible chance of injury due to entanglement. Keep mobile out of baby's reach. Remove mobile from crib when baby begins to push up on hands and knees.

Important!
- Remove this product from crib once the child can sit up unassisted or begins to push up on all fours.
- The mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by a child.
- This product may not attach to all crib designs.
- Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen. Only use the attachments provided.
- To ensure your child's safety, please follow the instructions carefully and make sure the final assembly is correct. Check frequently.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc) tightly to a crib according to the instructions. Check frequently.
- Attach only to cribs with sturdy rails and spindles. Do not attach to playpens with mesh walls.
- If you are attaching this toy to a crib side rail that can be lowered and raised, make sure the crib side rail is in the raised (locked) position whenever a child is in the crib.
- Please check the unit frequently to ensure it is still secure.

Crib attachment (Please refer to the diagram below)



How to play the music box
- Press the On/Off/Melody selector button to turn on the unit and play the cheerful melodies. Press again to stop the mobile. Re-press the button for next melody.
- Press the volume control buttons to adjust the volume level.

Automatic shut-off
To preserve battery life, the product will automatically power down after approximately 10 minutes.

Battery installation
- Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
- Use a screwdriver to open the battery cover located from the back/bottom of the toy.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.

Battery notice
- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries (if applicable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries (if applicable).
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

Care and maintenance
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information.
Please keep all information for future reference.

Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).
This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.
During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

ES

Debe ser montado por un adulto
¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Peligro de lesiones por enredo. Mantenga el móvil fuera del alcance del bebé. Retire el móvil de la cuna cuando el bebé empiece a tratar de levantarse presionando sobre sus manos y rodillas.

¡Importante!
- Retire este producto de la cuna cuando el niño ya sea capaz de sentarse sin ayuda o empiece a tratar de levantarse apoyándose en las manos y rodillas.
- El móvil está diseñado para ofrecer estímulo visual y no para que el niño lo agarre.
- Este producto podría no ser instalable en todos los modelos de cuna.
- No añada ninguna cuerda o correa adicional para instalarlo en una cuna o un parque infantil. Utilizar solo los accesorios suministrados.
- Para garantizar la seguridad de su hijo, siga atentamente las siguientes instrucciones y asegúrese de que la instalación final es correcta. Comprobar con frecuencia.
- Enganche siempre bien todas las fijaciones incluidas (cordones, correas, abrazaderas, etc.) a la cuna siguiendo las instrucciones. Compruébelas con frecuencia.
- Acoplar solo en cunas con barrotes y ejes resistentes. No acoplar a un parque infantil con paredes de malla.
- Si acopla este juguete a la barandilla de la cuna que se puede bajar y subir, compruebe que esta está elevada (bloqueada) cuando el niño está dentro de la cuna.
- Compruebe el juguete con frecuencia para asegurar que está ajustado.

Cómo ajustar a la cuna (vea los dibujos abajo)

Cómo hacer sonar la caja musical
- Presione el botón selector de melodía/encendido/apagado para encender el aparato y reproducir alegres melodías. Presiónelo de nuevo para detener el móvil. Vuélvalo a presionar para escuchar la siguiente melodía.
- Presione los botones de control de volumen para ajustar el nivel de volumen.

Apagado automático
Para conservar la energía de las pilas, el aparato se apagará automáticamente al cabo de unos 10 minutos.

Colocación de las pilas
- Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
- Quite la tapa de las pilas en la parte trasera/base del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

Aviso sobre las pilas
- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas (cuando corresponda).
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables (cuando corresponda).
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraibles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraibles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No queme las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

Cuidados y mantenimiento
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante.
Conserve toda la información para futuras referencias.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).
Este símbolo, que aparece en el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se reciclará de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipio, a su eskaldia de tratamiento de los ya a la tienda donde adquirió este producto.
Cuando proceda a substituir las pilas gastadas, solicitamos que cumpra a reglamentações em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para a efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo ambiente.

RU

Требования к сборке взрослыми
Внимание! Для обеспечения безопасности ребенка данное изделие должен собирать взрослый человек.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск получения травмы вследствие запутывания. Подвесная конструкция должна находиться вне зоны досягаемости ребенка. Демонтируйте подвесную конструкцию с кроватки, когда ребенок начнет вставать на четвереньки.

Важно!
- Демонтируйте игрушку с кроватки, когда ребенок начнет самостоятельно садиться и вставать на четвереньки.
- Подвесная конструкция предназначена для зрительной стимуляции, а не для того, чтобы ребенок играл с ней.
- Данное изделие может не подойти для определенных моделей кроваток.
- Не используйте дополнительные шнуры или ремни для крепления к кроватке или манежу. Используйте только прилагаемые крепления.
- Для обеспечения безопасности ребенка строго соблюдайте приведенные ниже инструкции и убедитесь, что монтаж выполнен правильно. Периодически выполняйте проверку.
- Всегда надежно прикрепляйте все прилагаемые крепежные элементы (стропы, ремни, зажимы и т.д.) к кроватке согласно инструкции. Регулярно проверяйте.
- Устанавливайте только на кроватки с надежными перекладинами и рейками. Не устанавливайте на манежи с сетчатыми стенками.
- При установке данной игрушки на боковую перекладину, которая опускается и поднимается, убедитесь, что она находится в поднятом (заблокированном) положении, когда ребенок находится в кроватке.
- Периодически проверяйте надежность крепления.

Крепление для кроватки (см. рисунок ниже):

Как играть с музыкальной шкатулкой
- Нажмите кнопку Вкл./Выкл./Выбор мелодии, чтобы включить устройство и воспроизвести веселые мелодии. Нажмите еще раз, чтобы остановить. Нажмите на кнопку повторно, чтобы воспроизвести следующую мелодию.
- Нажимайте кнопки управления громкостью, чтобы регулировать громкость.

Автоматическое отключение
В целях экономии заряда батарейки устройство автоматически выключается приблизительно через 10 минут.

Установка батареек
- Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Снимите крышку с батареек в задней/нижней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

Замечания о батарейках
- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей.
- Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Перезарядные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
- Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
- Перезарядные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батарейку.
- Выводные клеммы батареек нельзя соединять накоротко.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.

Уход и техобслуживание
- Не оставляйте изделие в прямом солнце или вблизи от источников тепла.
- Если игрушка внезапно перестала работать, звук стал слабым, значит, скорее всего, исчерпались батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Этот листок содержит важную информацию.
Храните всю информацию для справок в будущем.

Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).
Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовым мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Гарантируя правильную утилизацию этого изделия, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено.
Мы просим вас выполнить действующие правила при утилизации использованных батарей. Благодаря вас, если вы отнесете их в специально для этого отведенное место, где они будут уничтожены надежно, с минимальным ущербом для окружения.

PT

Exigências de montagem por um adulto
Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.

⚠ AVISO!

Possibilidade de ferimentos devido a emaranhamento. Mantenha o aparelho fora do alcance do bebé. Remova-o do berço quando o bebé começar a impulsionar mãos e joelhos.

Importante!
- Remova este produto do berço quando a criança se sentar sem vigilância ou começar a gatinhar.
- O aparelho destina-se a estímulo visual e não deve ser agarrado por uma criança.
- Pode não conseguir fixar este produto a todos os modelos de berços.
- Não adicione fios ou alças adicionais para fixar a um berço ou parque. Use apenas os acessórios fornecidos.
- Para assegurar a segurança da sua criança, siga cuidadosamente as instruções abaixo e certifique-se de que a montagem final fique correta. Verifique-os com frequência.
- Aperte sempre bem todos os fixadores (cordas, alças, ganchos, etc.) a um berço de acordo com as instruções. Verifique com frequência.
- Fixe apenas a berços com barras e grades robustas. Não fixe a parques com paredes de rede.
- Se fixar este brinquedo a uma barra lateral do berço que pode ser elevada ou baixada, certifique-se de que a mesma se mantem elevada (e bloqueada) sempre que a criança estiver no berço.
- Examine a unidade com frequência para garantir que se mantenha bem segura.

Acessório de fixação ao berço (veja o diagrama abaixo):

Como pôr a caixa de música a tocar
- Prima o botão seletor da On/Off/Melodia para ligar a unidade e tocar melodias alegres. Prima novamente para parar o aparelho. Volte a premir o botão para a melodia seguinte.
- Prima o botão de controlo de volume para ajustar o nível do volume.

Desligar automaticamente
Para preservar a vida útil das pilhas, o produto desligará automaticamente após aproximadamente 10 minutos.

Instalação das pilhas
- Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
- Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de trás/de baixo do brinquedo. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
- Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
- As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.

Avisos sobre as pilhas
- O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas velhas (se aplicável).
- Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono) (se aplicável).
- Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
- Deve inserir as pilhas seguindo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
- Remova as pilhas quando não for usar por um longo período de tempo.
- Não lance as pilhas ao fogo.
- Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
- As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.

Cuidados e manutenção
- Mantenha a unidade afastada da luz solar direta e de quaisquer fontes de calor direto.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

Esta ficha contém informações importantes.
Mantenha todas as informações para consulta futura.

Tratamento dos aparelhos eléctricos ou electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de colecta selectiva).
Este símbolo, que aparece no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de colecta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é reciclado como lhe cabe, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua eskaldia de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto.
Quando procder à substituição das pilhas gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para a efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo ambiente.

FR

Assemblage par un adulte exigé
Attention ! Afin d'assurer la sécurité de l'enfant, ce produit doit être assemblé par un adulte.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessures causé par un possible enchevêtrement. Gardez le mobile hors de portée du bébé. Retirez le mobile du berceau quand bébé commence à se mettre sur les mains et les genoux.

Important!
- Retirez ce produit du berceau lorsque l'enfant peut s'asseoir sans aide ou commence à se mettre à quatre pattes.
- Le mobile est destiné à une stimulation visuelle et n'est pas conçu pour être attrapé par l'enfant.
- Ce produit ne peut pas être installé sur tous les lits de bébé.
- Ne pas ajouter de cordons ou de courroies supplémentaires pour fixer ce produit sur le lit ou le parc. Utiliser seulement les fixations fournies.
- Pour s'assurer de la sécurité de l'enfant, suivez minutieusement les consignes ci-dessous et assurez-vous que le montage final est bien correct. Vérifier fréquemment.
- Attachez toujours toutes les fixations fournies (cordes, sangles, pinces, etc.) solidement à un berceau selon les instructions. Vérifiez fréquemment.
- Fixer ce produit uniquement sur un lit d'enfant pourvu de barres et de montants solides. Ne pas fixer sur des parcs à bébé entourés de filets.
- Si ce jouet est attaché sur un lit d'enfant avec un rail latéral qui peut se monter et se baisser, s'assurer que ce rail de lit est verrouillé en position levée lorsque l'enfant est dans le lit.
- Vérifier le montage régulièrement pour s'assurer d'une sécurité permanente.

Fixation au lit d'enfant (se référer au schéma ci-dessous) :

Comment activer la boîte à musique
- Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt / Mélodie pour mettre l'unité en marche et activer les mélodies joyeuses. Appuyez de nouveau pour arrêter le mobile. Appuyez une nouvelle fois pour activer la mélodie suivante.
- Appuyez sur les boutons de contrôle du volume pour ajuster le niveau sonore.

Arrêt automatique
Afin de préserver la durée de vie des piles, le produit se mettra automatiquement hors tension après environ 10 minutes.

Installer les piles
- Assurez-vous que l'article est éteint (le cas échéant).
- Enlevez le couvercle du compartiment à piles au dos/dessous du jouet. Utilisez un tournevis pour l'ouvrir.
- Installez les piles comme indiqué sur le schéma à l'intérieur du compartiment à piles. Les piles alcalines sont recommandées.
- Remettez le couvercle sur le compartiment à piles et vissez-le.
- L'installation et le remplacement des piles doivent être effectués par un adulte.

Information sur les piles
- L'usage des piles rechargeables n'est pas recommandé.
- Les piles non-rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Ne pas mélanger des piles alcalines avec des piles standards ou rechargeables (le cas échéant).
- Seules des piles similaires ou de même type peuvent être utilisées ensemble.
- Lors de l'insertion des piles, faire attention à les placer selon la bonne polarité. Une mauvaise mise en place des piles peut endommager le jeu, le faire s'enflammer ou faire exploser les piles.
- Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte.
- Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés.
- Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet.
- Retirer les piles du jouet s'il n'est pas utilisé pendant un long moment.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Ne pas essayer d'ouvrir les piles.
- Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être court-circuitées.
- Toujours conserver les piles-boutons hors de portée des jeunes enfants.
- Les piles peuvent être préjudiciables si elles sont avalées, gardez-les toujours hors de portée des jeunes enfants.

Soin et entretien
- Ne pas placer l'article directement au soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Si le jouet s'arrête soudainement de fonctionner, si la voix s'assourdit ou si le son faiblit, le problème est peut-être dû à la faible puissance des piles. Si c'est le cas, remplacer les piles usées par des piles neuves avant d'utiliser de nouveau le produit.

Cette notice contient des informations importantes.
Veuillez garder toutes les informations pour une future référence.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de système de collecte sélective).
Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec des déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à ce que ce produit soit recyclé de manière adéquate, vous vous prémunissez contre des conséquences préjudiciables pour l'environnement et la santé des personnes. Le recyclage des matériaux aide à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

DE

Aufbau des Spielzeugs durch einen Erwachsenen erforderlich
Vorsicht! Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, muss dieses Produkt von einem Erwachsenen aufgebaut werden.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Verheddern. Mobile außer Babys Reichweite halten. Das Mobile ist aus dem Kinderbett zu entfernen, sobald das Baby beginnt, sich auf Händen und Knien hochzuziehen.

Wichtige Hinweise!
- Entfernen Sie dieses Produkt aus dem Kinderbett, sobald das Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann oder anfängt, sich auf allen Vieren hochzuziehen.
- Das Mobile ist zur visuellen Stimulation vorgesehen und sollte nicht von einem Kind angefasst werden.
- Dieses Produkt kann nicht an allen Kinderbetten befestigt werden.
- Keine zusätzlichen Schnüre bzw. Gurte zur Befestigung an Kinderbett bzw. Laufstall anbringen. Verwenden Sie ausschließlich das Originalzubehör.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen genau und stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt montiert wird. Überprüfen Sie die Befestigungsvorrichtungen regelmäßig auf festen Sitz.
- Bringen Sie immer alle mitgelieferten Befestigungen (Bänder, Gurte, Klammern usw.) fest gemäß den Anleitungen an Kinderbett an. Überprüfen Sie diese regelmäßig.
- Nur an Kinderbetten mit einem geeigneten stabilen Geländer und Streben anbringen. Niemals an Netzgewebeen anbringen.
- Vergewissern Sie sich beim Anbringen des Spielzeugs an ein Kinderbettgeländer, das auf- bzw. heruntergeklappt werden kann, dass sich das Geländer stets in der oberen Position (verriegelt) befindet, wenn sich das Kind im Kinderbett befindet.
- Überprüfen Sie die Befestigung regelmäßig auf festen und sicheren Sitz.

Befestigung am Kinderbett (siehe Abbildung unten):

Benutzung der Spieldose
- Drücken Sie die Ein/Aus/Melodieauswahl-Taste, um das Gerät einzuschalten und die fröhlichen Melodien abzuspielen. Drücken Sie die Taste erneut, um das Mobile anzuhalten. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die nächste Melodie zu spielen.
- Drücken Sie die Lautstärke-Tasten zum Einstellen der Lautstärke.

Automatische Abschaltung
Um die Batterie zu schonen, schaltet sich das Gerät automatisch nach etwa 10 Minuten aus.

Einsetzen der Batterien
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist (OFF) (wenn zutreffend).
- Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite/Unterseite des Geräts mit einem dafür gesignelten Schraubenzieher öffnen.
- Legen Sie die neuen Batterien gemäß des Polaritätsdiagramms (+/-) im Inneren des Batteriefaches ein. Wir empfehlen die Verwendung von Alkalibatterien.
- Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefaches wieder auf und drehen Sie die Sicherungsschraube ein.
- Das Einsetzen der Batterien muss durch einen Erwachsenen erfolgen.

Hinweis zu den batterien
- Der Verwendung aufladbarer Batterien wird nicht empfohlen.
- Einwegbatterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Niemals gleichzeitig alte und neue Batterien verwenden (wenn zutreffend).
- Verwenden sie niemals gleichzeitig Batterien verschiedener Typen wie z.B. Alkali-, Standard (Karbon-Zink) oder aufladbare Batterien (wenn zutreffend).
- Das Gerät sollte ausschließlich mit den vom Hersteller empfohlenen Batterietypen bzw. mit Batterien des entsprechenden Typs betrieben werden.
- Beim Einlegen der Batterien ist auf korrekte Polarität (+/-) zu achten. Unsachgemäßes Einlegen der Batterien kann zu Schäden am Gerät führen; darüber hinaus besteht Feuer- sowie Explosionsgefahr.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden (sofern entfernbar).
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden (sofern entfernbar).
- Gebrauchte Batterien oder Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Sollte das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, ist es ratsam, die Batterien aus dem Batteriefach zu entfernen.
- Batterien unter keinen Umständen durch Verbrennen entsorgen.
- Versuchen Sie niemals, aufladbare oder Standardbatterien zu öffnen.
- Die Anschlüsse (+/- Pol) dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Knopfzellenbatterien stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie diese gut besonders für Kleinkinder.
- Verschluckte Batterien sind in hohem Maße gesundheitsgefährdend; deshalb stets außerhalb der Reichweite von Kindern bzw. Kleinkindern aufbewahren.

Pflege und Wartung
- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Hitzequellen jeglicher Art fern halten.
- Sollte das Gerät plötzlich nicht mehr funktionieren, die Stimme oder der Klang schwächer werden, könnte dies daran liegen, dass die Batterien erschöpft sind. Legen Sie in diesem Fall vor Gebrauch einen Satz neuer Batterien ein.

Dieses Blatt enthält wichtige Informationen.
Bitte alle Informationen für zukünftige Anfragen aufbewahren.

Entsorgung ausgedienter Elektro - und Elektronikgeräte (anwendbar in den Ländern der Europäischen Union und in europäischen Ländern, die über ein selektives Abfallsammelsystem verfügen).
Dieses auf dem Produkt oder dessen Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Es ist an einen für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten vorgesehenen Sammelpunkt zu bringen. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts helfen Sie mit, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das Recycling der Materialien hilft, die natürlichen Ressourcen zu bewahren. Zusätzliche Informationen zum Recycling des ausgedienten Produkts erhält Ihr der zuständigen Gemeindeverwaltung oder Abfallverwertungsstelle, sowie im Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde. erhältlich.
Beim Austauschen verbrauchter Batterien empfehlen wir Ihnen, Sie gültige Regelung zu ihrer Entsorgung zu beachten. Bitte entsorgen Sie sie an einem dafür vorgesehenen Ort, um ihre sichere und umweltverträgliche Beseitigung zu gewährleisten.

IT

Requisiti di montaggio
Attenzione! Per garantire la sicurezza del bambino, affidare il montaggio del giocattolo a un adulto.

⚠ AVVERTENZA!

Possibili lesioni dovute al rischio di impigliamento. Tenere la giostrina fuori dalla portata del bambino. Rimuovere la giostrina dal lettino quando il bambino inizia a spingersi su mani e ginocchia.

Importante!
- Rimuovere il prodotto dal lettino quando il bambino è in grado di sedersi da solo o inizia a gattonare.
- La giostrina è progettata per la stimolazione visiva e non per essere afferrata dal bambino.
- Questo prodotto potrebbe non essere adatto ad alcuni modelli di culla.
- Non aggiungere ulteriori corde o cinghie per agganciarlo a culle o box. Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione.
- Per la sicurezza del vostro bambino, seguire queste istruzioni attentamente e accertarsi che il prodotto sia assemblato correttamente. Controllare frequentemente.
- Agganciare saldamente al lettino tutti i dispositivi di fissaggio forniti (cinghie, corde, morsetti, ecc.) conformemente alle istruzioni. Ispezionarli periodicamente